

REVOX

Re:sound L

120

handcrafted in leather

DEUTSCH

Einleitung	3
Auspacken	3
Aufstellung	4
Anschluss der Lautsprecher	5
Kabellänge & Querschnitt	5
Belastbarkeit	6
Verwendung von Spikes	6
Garantie	7
Pflege	7
Entsorgung Ihres Altgerätes	7
Technische Daten	8

ENGLISH

Introduction	9
Unpacking	9
Positioning	10
Connecting the loudspeakers	11
Cable length & cross section	11
Power Handling Capacity	12
Using Spikes	12
Warranty	13
Care	13
Disposal of your old product	13
Technical Data	14

EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihrer neuen HiFi Lautsprecher und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses hochwertigen Produktes entgegenbringen.

Die Re:sound L Serie ist das einzigartige Ergebnis von jahrzehntelanger Erfahrung im Lautsprecherbau gepaart mit dem ganzen Wissen um die Herstellung hochwertigster Ledermöbel. Revox und die Schweizer Firma **team¹by¹wellis¹** fertigen den weltweit ersten Lautsprecher mit einem kompletten Echtlederüberzug.

Vor Inbetriebnahme Ihrer Re:sound L -Lautsprecher sollten Sie die folgenden Hinweise beachten, damit sich die klanglichen Qualitäten voll entfalten können.

Bei der Konzeption dieser Lautsprecher haben wir größten Wert auf ihre tonale Ausgeglichenheit gelegt. Die aufwändige Frequenzweiche stellt

sicher, dass einerseits jeder Lautsprecher für sich in seinem optimalen Bereich arbeitet und andererseits alle Lautsprecher zusammen in absoluter Harmonie zueinander betrieben werden. Das Ergebnis ist ein Lautsprecher, dessen holographische Abbildung des musikalischen Geschehens keinen Vergleich zu scheuen braucht.

Wir freuen uns Ihnen diesen Ausnahmeschallwandler anbieten zu dürfen.

Hinweis

Leder ist ein Naturprodukt und erfordert besondere Pflege. Zudem können sich durch starke Sonneneinstrahlung Farbveränderungen einstellen. Beachten Sie bitte dazu die Hinweise in den Kapiteln *Aufstellung* und *Pflege*.

Wir empfehlen Ihnen, das Verpackungsmaterial für einen eventuellen späteren Transport aufzubewahren.

Aufstellung

Die Lautsprecher sind richtig platziert, wenn diese mit Ihrem bevorzugten Hörplatz ein Dreieck mit etwa gleich langen Seiten bilden. Dabei sollten die Lautsprecher aus einer akustisch harten, reflexionsfähigen Umgebung in den stärker bedämpften Teil des Hörraumes strahlen.

Bitte beachten Sie, dass großflächige, glatte Wände auf der den Lautsprechern gegenüber liegenden Seite immer zu unangenehmen Reflexionen führen können. Die Schallabstrahlung sollte nicht durch Gegenstände behindert werden, d. h. zu den Lautsprechern sollte Sichtverbindung bestehen.

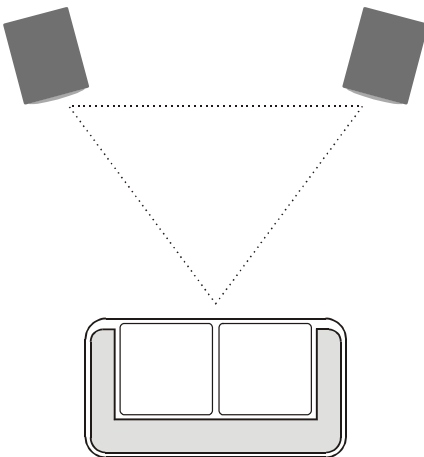


Abb. Stereo-Dreieck

Das Aufstellen der Lautsprecher unmittelbar an der Wand oder in der Raumecke führt meistens zu einer deutlichen Überbetonung der Bässe..

Das Tieftonverhalten lässt sich durch den Abstand der Lautsprecher zu den Wänden steuern. Je nach den akustischen Gegebenheiten Ihres Wohnraumes können sehr starke Änderungen in der Basslautstärke zwischen den Möglichkeiten "größerer Abstand" (schlanker Bass) und "in der Raumecke" (kräftiger Bass) auftreten.

Die Standlautsprecher sollten stehend, mit einem Abstand von ca. 40 cm zu den Wänden aufgestellt werden. Ein "Ausrichten" der Lautsprecher auf den Hörplatz kann sich akustisch vorteilhaft auswirken, da dadurch Reflexionen an den benachbarten Raumwänden reduziert werden.

Achtung Sonneneinstrahlung
Vermeiden Sie Aufstellungsorte mit hoher Sonneneinstrahlung. Durch den UV-Lichtanteil im Sonnenlicht kann es ansonsten zu Farbveränderungen kommen, die irreversibel sind.

Anschluss der Lautsprecher

ACHTUNG!

Vor dem Herstellen der notwendigen Verbindungen zu Ihrer HiFi-Anlage (Vollverstärker, Receiver, Endstufe etc.) sollten Sie diese in jedem Fall vom Netz trennen.

Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge A oder B auf der Rückseite Ihres Verstärkers mit den entsprechenden Schraubklemmen an den Lautsprechern. Verwenden Sie dafür Lautsprecherkabel mit abisolierten Enden.

Hierbei ist auf richtige Polung zu achten; nur so erreichen Sie eine perfekte Bühnenabbildung in Ihrem Hörraum:

**Pluspol Verstärker –
Pluspol Lautsprecher**

**Minuspole Verstärker –
Minuspole Lautsprecher**

Eine Falschpolung verursacht freilich keine Schäden, weder am Lautsprecher noch am Verstärker, aber ein ungenaues, bassarmes und diffuses Klangbild sind deren Folge.

Kabellänge & Querschnitt

Revox-Lautsprecher weisen einen ausgeglichenen elektrischen Impedanz- und Phasenverlauf auf und stellen für den Endverstärker sowie die Lautsprecherkabel eine unkritische Last dar.

Ihr Fachhändler hält Lautsprecherkabel in unterschiedlichen Ausführungen und Querschnitten bereit und berät Sie gerne individuell.

Um die Leitungsverluste jedoch möglichst gering zu halten, empfehlen wir, die Kabelquerschnitte wie folgt zu dimensionieren:

Kabellänge

bis 5m:
bis 20 m:

Querschnitt

Ø 2.5 mm²
Ø 4.0 mm²

Von größeren Kabellängen (ab ca. 20 m) raten wir aufgrund unvermeidlicher (Klang-) Verluste ab.

Belastbarkeit

Die Angabe der Belastbarkeit auf dem Typenschild Ihrer Revox Lautsprecher bezieht sich auf linear eingestellte Klangregler am Verstärker.

Es ist möglich, diese Lautsprecher an Verstärkern zu betreiben, deren Ausgangsleistung höher ist.

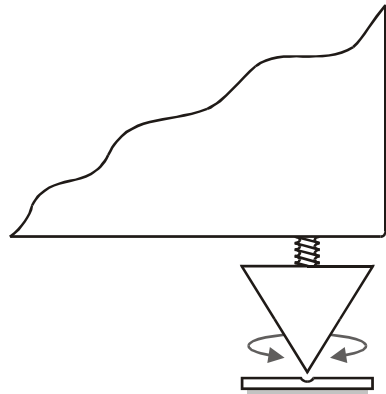
Dabei muss aber beachtet werden, dass die Lautstärke nur so weit erhöht wird, bis das Ohr - meist zuverlässig - eine Überlastung meldet. Dieses Anzeichen äußert sich rechtzeitig durch starkes Anwachsen von Verzerrungen im Klangbild.

Durch eine Kurzzeitüberlastung nehmen Ihre Revox-Lautsprecher keinen Schaden.

Sollten die Lautsprecherchassis durch eine längere Überlastung beschädigt worden sein, so ist dies von dem zuständigen Servicetechniker zweifelsfrei feststellbar. Eine Garantieleistung durch Revox ist dann nicht gegeben.

Verwendung von Spikes

Die Re:sound L-120 wird werksseitig mit Spikes ausgestattet. Die Spikes dienen der Entkoppelung des Lautsprechers vom Untergrund. Hierzu werden die 4 Spikes in die Gewindebuchsen der Bodenplatte des Lautsprechers eingeschraubt. Die letzten Millimeter des Gewindes sollten für den Niveausgleich genutzt werden, damit sich das Gewicht des Lautsprechers auf allen 4 Spikes gleichmäßig verteilen kann.



Verwenden Sie als Spikeunterlage die beiliegenden Spikeunterlagen (mit Filzscheibe), damit keine Kratzer im Boden entstehen.

Garantie

Die Garantie beträgt 60 Monate ab Kaufdatum. Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler.

Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, senden Sie Ihren Lautsprecher frachtfrei und ohne Zubehör an den nationalen Vertrieb. Bitte legen Sie in jedem Fall eine genaue Fehlerbeschreibung bei.

Pflege

team | by | wellis | verwendet ausschließlich Leder, welches fleckunempfindlich und abwaschbar ist. Deshalb können Sie ihre Re:sound L Lautsprecher sehr einfach pflegen. Reinigen Sie die Lederoberfläche mit einem weichen Seifenwasser, wischen Sie mit sauberen, reinen Wasser nach und lassen Sie es gut trocknen. Danach kann mit einem Wollappen nachpoliert werden.

Bei der Reinigung ist darauf zu achten, dass kein Wasser mit den einzelnen Lautsprecherchassis in Berührung kommt bzw. in die Reflexöffnungen auf der Lautsprecherrückseite eindringen kann.

Entsorgung Ihres Altgerätes



Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt werden und wiederverwertet werden können.

Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/ EG erfasst wird. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Technische Daten

Re:sound L 120

Audiodaten

Übertragungsbereich (IEC)	32 Hz - 40 kHz
Belastbarkeit	140 / 180 Watt
Impedanz	4 Ohm
Kennschalldruck	85 dB / 1W / m

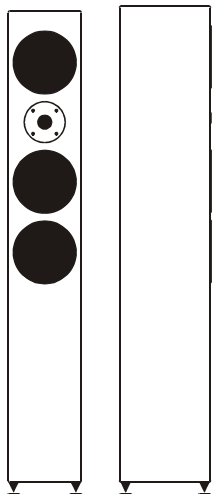
Abmessungen

Gehäusehöhe	1200 mm (ohne Spikes)
Gehäusebreite	185 mm
Gehäusetiefe	230 mm

Gewicht	23 kg
----------------	-------

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- 4 Spikes mit Schraubgewinde
- 4 Spiketeller
- 4 Filzscheiben (selbstklebend)



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten

INTRODUCTION

Dear Music Friend

Congratulations on your purchasing of the new Revox loudspeakers, and thank you for your trust in our high-quality products.

The Re:sound L Series is the unique result of combining decades of experience in building speakers, with the complete know-how about the manufacturing of high-quality leather furniture. Revox and the Swiss company **team|by|wellis** have produced the world's first loudspeaker that is completely covered in genuine leather.

In order to be able to appreciate the full quality of your Revox speakers, you should read through the following information *before* setting your Re:sound L speakers up.

We placed a lot of emphasis on their tonal balance when developing the concept for these speakers. The extensive cross-over network guarantees on the

one side, that each speaker operates optimally within its own area and on the other side, that all speakers can be operated together to achieve a perfect harmony.

The result is a speaker with exemplary frequency response and radiation characteristics and whose holographic reproduction of the musical event compares more than favourably with the competition. We are pleased and proud to be able to offer you this exceptional speaker.

Note

Leather is a natural product and calls for special care. Exposure to direct sunlight can cause colour changes. Please check out the advice in the chapter *Positioning the loudspeakers and Care*.

Unpacking

We recommend to keep the packing material for a possible later transportation.

Positioning the loudspeakers

Your speakers are set up correctly, if your favourite listening position and the speakers form an approximately equilateral triangle. The speakers should radiate from an acoustically hard environment with good reverberation characteristics into the more damped part of the listening area.

Please note that positioning the speakers opposite to large and smooth walls can cause unpleasant reflections. The sound radiation is not to be impeded; no object whatsoever should be placed in front of or too near to the speakers. You need a clear line of sight to your speakers.

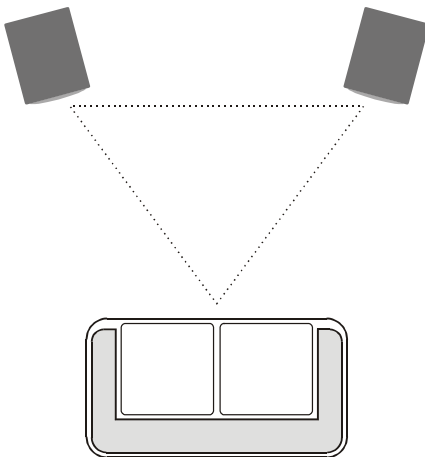


Figure: Stereo triangle

Putting your speakers up against a wall or in a corner will probably reinforce the bass too much. This effect will be increased in lightly furnished rooms as they can hardly absorb bass frequencies.

The low frequency behavior may be controlled by the distance of the speakers to the walls. According to the acoustic actualities of your living room very serious changes of the bass volume can occur between the possibilities 'larger distance' (slim bass) and 'in the angle' of the room (beefy bass).

Leave at least 40cm (15 in.) of space between the floor-standing speakers and any nearby wall. These speakers are designed for vertical operation. A 'lining-up' of the speakers to the listening point can have an advantageous acoustic effect as thereby reflections at the adjoining room walls are reduced.

Warning: Exposure to sunlight

Avoid installing the speaker in a location where it will be exposed to direct sunlight. Otherwise, the UV in the sun's rays can cause irreversible colour changes to the leather.

Connecting the loudspeakers

Important

Before cabling disconnect your hi-fi system (amplifier, receiver, power amplifier etc.) from the mains !

Connect the speaker outputs A or B on the back of your amplifier to the corresponding terminal screws on the speakers, using speaker cables with bared ends. You must be careful to keep the correct polarity in order to ensure perfect sound reproduction.

Connect:

**Positive pole of the amplifier -
Positive pole of the speaker**

**Negative pole of the amplifier -
Negative pole of the speaker**

Crossed polarity doesn't cause any damage to the speaker or the amplifier, but it leads to an imprecise bass and a somewhat diffused sound picture.

Cable Length & Cross Section

Revox loudspeakers have consistent electrical phase and impedance characteristics and are an uncritical load for the power amplifier and the loudspeaker cables.

Your specialist dealer offers loudspeaker cables in diverse styles and with various cross sections. He will be glad to advise you according to your individual needs.

In order to keep cable loss as low as possible, we suggest the following cable cross section dimensioning scheme:

Cable length	Dimension
up to 5m / 16ft:	2.5 mm ² / AWG15
up to 20m / 66ft:	4.0 mm ² / AWG13

We advise against using long cables (more than 20 m / 66 feet) because of inevitable loss.

Power Handling Capacity

The power handling capacity stated on the type plate of your Revox loudspeakers refers to an amplifier with tone control set to linear. It is possible to use these loudspeakers with amplifiers rated for a higher power output.

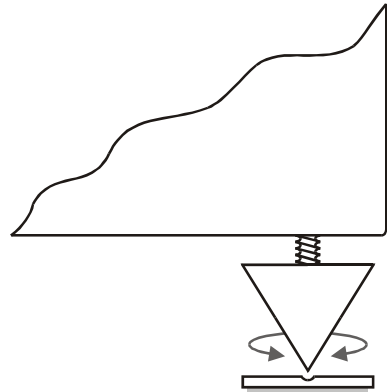
However, ensure that the volume is only increased until your ear - in most cases reliably - detects an overload. First signs of overload are a heavy increase in distortions.

Your Revox loudspeakers will not be damaged by a short-time overload.

Damage of loudspeaker drivers due to overload can easily be determined by the service personnel. In such cases, you are not entitled to any warranty work.

Using spikes

The Re:sound L120 is fitted with spikes during manufacture. The spikes serve to decouple the speaker from the floor it is placed on. For this purpose, the 4 spikes are screwed into the threaded sockets on the base of the speaker. The last few millimetres of the thread should be used for ensuring that the speaker is level, so that the weight of the speaker is distributed evenly over all four spikes.



Use the supplied spike cups, with felt disc under the spikes, to avoid scratching the floor.

Warranty

Warranty covers a period of 60 months from the purchasing date.

First contact your dealer or any service requirements. If he is unable to assist, send your unit without accessories to your national sales organisation. In all cases, include a detailed description.

Care

team|by|wellis| uses exclusively leather that is resistant to stains and can be wiped clean. This makes caring for your Re:sound L speaker very easy. Clean the surface of the leather with gentle, soapy water, wipe off with clean water and dry it well. Then polish the leather up with a suitable cloth.

Make sure that no water comes into contact with the individual speaker chassis during cleaning or makes it way into the reflex openings in the rear of the speaker.

Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Technical Data

Re:sound L 120

Audio data

Frequency range (IEC)	32 Hz - 40 kHz
Power Capacity	140 / 180 watts
Impedance:	4 ohms
Sensitivity	85 dB / 1W / m

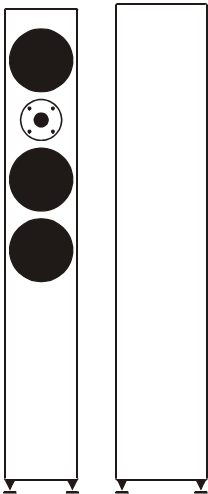
Dimensions

Height	1200 mm – 47.3 in. (without spikes)
Width	185 mm - 7.3 in.
Depth	230 mm - 9.1 in.

Weight 23 kg (50 lb.)

Scope of delivery

- Operating manual
- 4 spikes with threaded screw
- 4 spike cups
- 4 self-adhesive, felt discs



REVOX

GERMANY

Revox GmbH, Am Krebsgraben 15, D-78048 VS-Villingen
Telefon +49 7721 8704 0, Fax +49 7721 8704 29
info@revox.de, www.revox.de

SCHWEIZ

Revox Schweiz AG,
Wehntalerstrasse 190, CH-8105 Regensdorf
Telefon +41 44 871 66 11, Fax +41 44 871 66 19
info@revox.ch, www.revox.ch

Zentralservice

Revox GmbH, Am Krebsgraben 15, D-78048 VS-Villingen
Telefon +49 7721 8704 43, Fax +49 7721 8704 49
info@revox.de

Copyright by Revox GmbH, Germany.